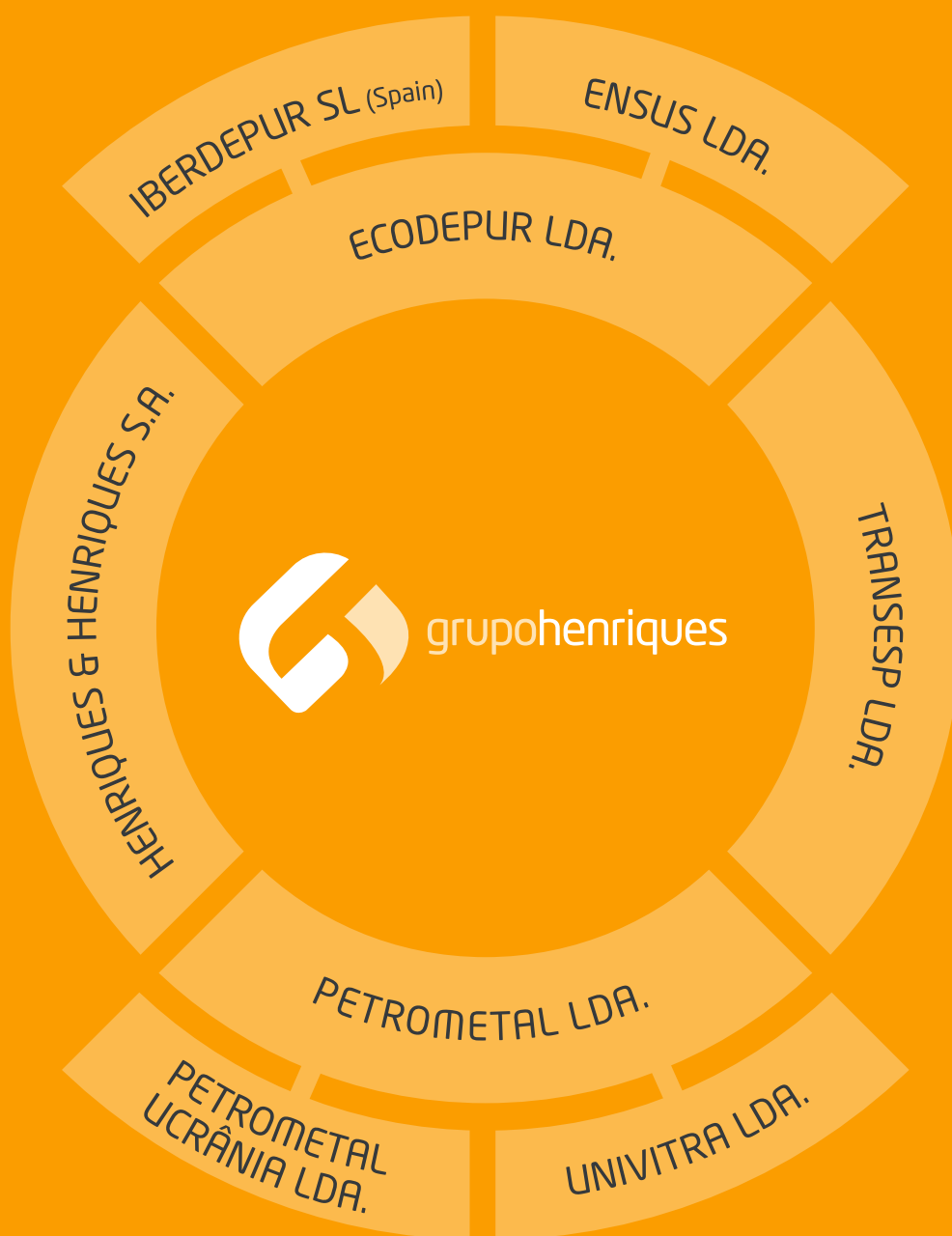


HENRIQUES & HENRIQUES

COMPETITIVIDADE,
QUALIDADE & SERVIÇO







01. EMPRESA

A HENRIQUES & HENRIQUES S.A, EMPRESA DO GRUPO HENRIQUES SGPS, ACTUA NO MERCADO DA CONCEPÇÃO E FABRICO DE RESERVATÓRIOS METÁLICOS PARA DIVERSAS ÁREAS.

Destas, podemos destacar os reservatórios metálicos para combustíveis líquidos e outros, equipamentos sob pressão, silos e caldeiraria em geral. O contínuo esforço inovador, tanto em tecnologia - meios e processos produtivos, como na gestão, a par com a constante adaptação e evolução dos nossos técnicos permitem-nos oferecer um elevado nível de competitividade e qualidade que é reconhecido no mercado nacional e internacional. Competitividade, Qualidade e Serviço são as três chaves pelas quais a Henriques & Henriques S.A. se assume no mercado desde 1980, ano da sua fundação. De 28 anos de experiência comprovada destacamos a relação com os nossos clientes, para quem disponibilizamos um integrado serviço de pós-venda. O objectivo é comum: estabelecer relações comerciais satisfatórias e duradouras.

ES

EMPRESA

Henriques & Henriques S.A, empresa del grupo Henriques SGPS, actúa en la concepción y fabricación de reservatórios metálicos para diversas áreas. Principalmente en reservatórios metálicos para combustibles líquidos y otros productos, equipamientos sobre presión, silos y calderería en general. El esfuerzo continuo innovador, tanto en tecnología-medios, procesos productivos y en la gestión, están acompañados por la constante adaptación y evolución de nuestros técnicos que nos permiten ofrecer un elevado nivel de competitividad y calidad que es reconocido en el mercado nacional e internacional. Competitividad, Calidad y Servicio son tres claves gracias a las cuales Henriques & Henriques S.A. se encuentra en el mercado desde 1980. Con 28 años de experiencia comprobada, destacamos la relación con nuestros clientes para quienes ponemos a disposición un integrado servicio de pos-venta. El objetivo es común: establecer relaciones comerciales satisfactorias y duraderas.

UK

COMPANY

Henriques & Henriques, a company from the Henriques SGPS group, operates in the market of the design and manufacture of steel tanks to different uses, such as steel tanks to liquid fuels and others, pressure vessels, silos and boiler-building in general. The technological improvement in the producing processes and in management, together with the permanent adaptation and evolution of our technicians, let us offer a high level of competitiveness and quality that is recognized in the national and international market. Competitiveness, Quality and Service are the three key - words that explain why Henriques & Henriques is in the market since 1980, its foundation year. With 28 years of confirmed working experience, we highlight the relation with our clients, who receive an integrated after selling service. The aim is common: to establish satisfying and lasting commercial relations.

FR

L'ENTREPRISE

Henriques & Henriques, entreprise du groupe Henriques SGPS, agit dans le marche de conception et fabrication de réservoirs métalliques destines à plusieurs utilisations. De celles-ci, on peut souligner, les réservoirs métalliques pour les combustibles liquides et d'autres, les équipements sous pressions, les silos et chaudronnerie en générale. Le continu effort innovateur, soit en technologie - des moyens et processus productifs, soit la gestion ainsi comme la continue adaptation et évolution des nos techniciens nous permet d'offrir un élevé niveau de compétitivité et qualité qui est reconnue dans le marché national et international. Compétitivité, qualité et service sont les trois clés par les quelles Henriques & Henriques s'assume dans le marché depuis 1980, l'année de sa fondation. Des ses 28 ans d'expérience prouvée on souligne le rapport avec ses clients pour qui on dispose d'un service pos-vente intégré. Le but est commun : établir des rapports commerciaux satisfaisants et permanents.

02. PRODUTOS

RESERVATÓRIOS METÁLICOS PARA COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS E OUTROS, EQUIPAMENTOS SOB PRESSÃO, SILOS E CALDEIRARIA EM GERAL.

ES PRODUTOS

reservatórios metálicos para combustíveis líquidos y otros productos, equipamientos sobre presión, silos y calderería en general.

UK PRODUCTS

steel tanks to liquid fuels and others, pressure vessels, silos and boiler-building in general.

FR PRODUITS

celles-ci, on peut souligner, les réservoirs métalliques pour les combustibles liquides et d'autres, les équipements sous pressions, les silos et chaudronnerie en générale.

RESERVATÓRIOS ATMOSFÉRICOS PARA COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS

ES Reservatorios atmosféricos para almacenaje de combustibles líquidos
UK Atmospheric storage tanks for fuel liquids **FR** Réservoirs atmosphériques pour combustibles liquides



RESERVATÓRIOS PARA ESTAÇÕES DE TRATAMENTO DE ÁGUAS RESIDUAIS (ETAR'S) COMPACTAS

ES Reservatorios para estaciones depuradoras de aguas residuales (EDAR) compactas **UK** Compact wastewater stations tanks **FR** Réservoirs pour les stations de traitement d'eaux usées résiduels compacts



RESERVATÓRIOS HIDROPNEUMÁTICOS COM E SEM MEMBRANA

ES Reservatórios hidropneumáticos
con y sin membrana **UK** Booster vessels
with or without bladder **FR** Réservoirs
hidropneumatiques avec et sans membrane

RESERVATÓRIOS PARA AR COMPRIMIDO

ES Reservatórios para aire comprimido
UK Compressed air tanks **FR** Réservoirs
pour air comprimé



RESERVATÓRIOS PARA GPL

ES Reservatórios para LPG **UK** LPG tanks
FR Réservoirs pour GPL



FILTROS

ES Filtros **UK** Filters **FR** Filtres



TANQUES DE ARMAZENAGEM VERTICAIS

ES Tanques de armazenagem verticais
UK Vertical storage tanks **FR** Réservoirs
verticaux pour stockage



SILOS

ES Silos **UK** Silos **FR** Silos



03. QUALIDADE

A Henriques & Henriques S.A., empresa do grupo Henriques SGPS, actua no mercado da concepção e fabrico de reservatórios metálicos para diversas áreas.

Certificada pela APCER - Associação Portuguesa de Certificação, segundo a norma NP EN ISO 9001:2008, a Henriques & Henriques S.A.

dispõe de equipamentos próprios para o controlo da qualidade dos produtos fabricados:

- Radiografia Industrial "RX"
- Medidores de espessuras por ultra-sons
- Detector de porosidades
- Calibres
- Durómetros
- Manómetros
- Entre outros/...



ES CALIDAD

Certificada por APCER - Asociación Portuguesa de Certificación, según la norma NP EN ISO 9001:2008, Henriques & Henriques S.A. asegura el cumplimiento de calidad de todos los niveles dentro de la empresa, desde el inicio de la gestión comercial y recepción de las materias primas hasta la entrega en el cliente final.

Henriques & Henriques S.A. dispone de equipamientos propios para el control de la calidad de los productos fabricados:

- Radiografía Industrial "RX"
- Medidores de espesores por ultrasonidos
- Detector de porosidades
- Calibres
- Durómetros
- Manómetros
- Entre otros/...

UK QUALITY

Certified by the APCER - Portuguese Association of Certification, after the standard NP EN ISO 9001:2008, Henriques & Henriques S.A. assures the fulfilment of quality to all the levels since the beginning of the commercial management and the receiving of raw materials to the delivery to the final client. Henriques & Henriques S.A. has proper equipments to the quality control of the manufactured products:

- Industrial X-ray equipment
- Density measurers by supersonic vibrations and waves
- Porosities detector
- Calibers
- Manometers
- Among others/...

FR QUALITÉ

Certifiée par l'APCER- Association Portugaise de Certification, selon la norme NP EN ISO 9001:2008, Henriques & Henriques garantit la qualité à tous les niveaux dès le début de la gestion commerciale et réception de matières premières jusqu'à livraison au client final. Henriques & Henriques dispose des équipements adéquats au contrôle la qualité des produits fabriqués :

- Radiographie industrielle - RX
- Mesureur d'épaisseur par ultra-son
- Détecteur de porosités
- Calibres
- Mesureurs de dureté
- Manomètres
- D'autres



04. LOCALIZAÇÃO

ESTRATÉGICAMENTE LOCALIZADA NO CENTRO DO PAÍS,

a Henriques & Henriques S.A. dispõe de condições óptimas ao escoamento dos seus produtos. Destacam-se as ligações rodoviárias, ferroviárias e ainda o porto de mar da Figueira da Foz, situado a uns escassos 80 km. Com escritório e fábrica no lugar de Vilões, concelho de Ourém, distrito de Santarém, a H&H ocupa uma área total de 31.000m², dos quais 10.000m² correspondem a área coberta.



ES

LOCALIZACIÓN

Está localizado estratégicamente en el centro del país, donde Henriques & Henriques S.A. dispone de condiciones excelentes para el envío de sus productos. Se destacan las facilidades rodoviarias, ferroviarias y el puerto marítimo en la Figueira da Foz situado a 80 kms. Con oficina y fábrica en Vilões-Ourém, distrito de Santarém/ Portugal, H&H ocupa un área total de 31.000m², de los cuales 10.000m² corresponden a área cubierta.

UK

LOCALIZATION

Strategically placed in the center of the country, Henriques & Henriques S.A. has great conditions to the flowing of its products. We point out the highway and railway liaisons, as well as Figueira da Foz seaport, only 80km away. H&H's office and factory is placed in Vilões, municipality of Ourém, Santarém's district, and has an area of 31.000m², with 10.000m² of covered area.

FR

LOCALISATION

Stratégiquement localisée au centre du pays, Henriques & Henriques S.A. dispose de conditions parfaites à l'écoulement de ses produits. On souligne les liaisons routières, ferroviaires et encore le port de mer de Figueira da Foz situé à peu près de 80km. Avec son siège et usine à Vilões, mairie de Ourém, département de Santarém, Henriques & Henriques occupe une aire de 31000m² dont 10000m² correspondant à une aire couverte.

www.heh.pt

sede
henriques & henriques, s.a
apartado 3
pisões
2436-909 caxarias
PORTUGAL

escritórios e fábrica
henriques & henriques, s.a
e.n.356 - vilões, nº 19
2490-776 ourém
PORTUGAL

t. +351 249 540 990
f. +351 249 544 691
tm central: +351 919 984 246
www.heh.pt
geral@heh.pt

